



## The Corporation of The Nation Municipality Minutes

**Meeting Number:** 2020-05  
**Type:** Regular  
**Date:** February 24, 2020  
**Time:** 6:00 p.m.  
**Location:** Town hall, 958 Route 500 West, Casselman  
**Chair:** Francis Brière  
**Prepared by:** Aimée Roy, Deputy Clerk

---

### **Presence of Council Members**

Mayor François St-Amour	No
Councillor ward 1 Marie-Noëlle Lanthier	Yes
Councillor ward 2 Alain Mainville	Yes
Councillor ward 3 Danik Forgues	Yes
Councillor ward 4 Francis Brière	Yes

### **Presence of Municipal Staff**

Josée Brizard, CAO-Clerk  
 Cécile Maisonneuve, Treasurer  
 Guylain Laflèche, Director of Planning  
 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater  
 Aimée Roy, Deputy Clerk  
 Marc Léveillé, Communication and Marketing Coordinator

### **Presence of guests**

None

---

### **1. Call to order and Prayer**

Resolution 88-2020  
 Moved by Danik Forgues  
 Seconded by Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

***Josée Brizard, CAO-Clerk, opened the meeting in the absence of the Mayor, François St-Amour.***

**Chairperson of the Meeting**

Resolution 89-2020  
 Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
 Seconded by Danik Forgues

Be it resolved that Francis Brière be appointed as Chairperson for the Regular Meeting on February 24, 2020.

Carried

**2. Changes and Additions to Agenda**

7.2.4 PLA-01-2020  
 Development Charges

7.2.5 SPA-01-2019  
 Propane Levac 5697 Ste-Catherine

**3. Adoption of Agenda**

Resolution 90-2020  
 Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
 Seconded by Alain Mainville

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

**4. Disclosure of Conflict of Interest**

None

**5. Adoption of Minutes of Previous Meetings**

5.1 Regular meeting dated February 24, 2020

Resolution 91-2020  
 Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
 Seconded by Danik Forgues

Be it resolved that the following minutes of meetings be adopted as presented:

- Regular meeting dated February 10, 2020.

Carried

**6. Adoption of Recommendations of the Municipal Council Committees**

6.1 The nation Municipality Public Library Board's meeting minutes dated December 5, 2019

Resolution 92-2020  
 Moved by Danik Forgues  
 Seconded by Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the minutes dated December 5<sup>th</sup>, 2019 of The Nation Municipality Public Library Board meeting, as presented.

## **7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials**

### **7.1 Doug Renaud, Director of Water and Wastewater**

#### 7.1.1 Report TP-08-2020 Emergency Repairs – Grader

Resolution	93-2020
Moved by	Marie-Noëlle Lanthier
Seconded by	Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the Director of Public Works' recommendation, as described in report TP-08-2020, so that the repairs to the John Deere 2013 Grader be approved and that the amount \$30,000.00 in the account N-4000-8075-7500 be used for this purpose.

Carried

#### 7.1.2 Report TP-09-2020 Liquid Dust Suppressant

Resolution	94-2020
Moved by	Alain Mainville
Seconded by	Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the Director of Public Works' recommendation, as described in report TP-09-2020, as presented.

Carried

### **7.2 Guylain Lafèche, Director of Planning**

#### 7.2.1 Report DIV-01-2020 Des Bénévoles Subdivision

#### 7.2.2 Report ENV-03-2019 Demolition of 159 Ottawa Street Request to reduce tipping fees

Resolution	95-2020
Moved by	Danik Forgues
Seconded by	Alain Mainville

Be it resolved that the Council give the authority to the Environment Service to reimburse \$0.20 per cubic foot for voluntary demolition and after the reconstruction of a residential building within 18 months of the demolition.

Carried

7.2.3 Report SPA-04-2019  
5715 Ste-Catherine, St-Isidore

Resolution 96-2020  
Moved by Alain Mainville  
Seconded by Francis Brière

Whereas Council approves the site plan file SPA-04-2019, as recommended in the Planning Department report dated February 11<sup>th</sup>, 2020 and that a letter of credit of 10,000.00\$ be submitted;

Be it resolved that Council authorizes the Mayor and Clerk to sign the Site Plan Agreement between the Municipality and Parvinder Singh, owner of 5715 Ste-Catherine, St-Isidore.

Carried

7.2.4 Report PLA-01-2020 Development Charges

Resolution 97-2020  
Moved by Danik Forgues  
Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

As per the Planning Department recommendation dated February 21<sup>st</sup>, 2020;

Be it resolved that Council retain the service of Zander Plan concerning the revision of the Development Charges Study as proposed in the cost estimate dated February 20<sup>th</sup>, 2020 in the amount of \$28 450.00, plus HST.

Carried

7.2.5 Report SPA-01-2019 Propane Levac 5697 Ste-Catherine

Resolution 98-2020  
Moved by Alain Mainville  
Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Whereas Council approves the site plan, submitted by Christian Levac, file SPA-01-2019, as recommended in the Planning Department report dated February 11<sup>th</sup>, 2020 and that a letter of credit in the amount of 10 000.00\$ be submitted;

Be it resolved that Council authorizes the Mayor and Clerk to sign the Site Plan Agreement between the Municipality and the owner of 5697 Ste-Catherine, St-Isidore.

Carried

**Adjournment**

Resolution 99-2020

Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
 Seconded by Danik Forgues

Be it resolved that the Council meeting be adjourned at **6:31 p.m.** for a public meeting for zoning

Carried

### **Re-Opening of The Meeting**

Resolution 102-2020  
 Moved by Alain Mainville  
 Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the Council meeting be re-convened at **8:05 p.m.**

Carried

## **7.3 Cécile Maisonneuve, Treasurer**

### **7.3.1 Report F-02-2020 Statement of remuneration and allowances paid in 2019**

Resolution 103-2020  
 Moved by Danik Forgues  
 Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council Approves that report F-02-2020 dated February 24<sup>th</sup>, 2020 for the 2019 remuneration and expenses for Members of Council and for member of a local board.

Carried

### **7.3.2 Report F-03-2020 Development Charges**

Resolution 104-2020  
 Moved by Alain Mainville  
 Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that Council approves the report F-03-2020 dated February 24<sup>th</sup>, 2020 concerning the 2019 development charges, as presented.

Carried

### **7.3.3 Report F-04-2020 Report on the reserves, reserve fund, and deferred revenue**

Resolution 105-2020  
 Moved by Danik Forgues  
 Seconded by Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the report F-04-2020 dated February 24<sup>th</sup>, 2020 concerning the 2019 reserves, reserve funds and deferred revenue, as presented.

7.3.4 Carried

Report F-05-2020  
Building Permit Fees Report

Resolution 106-2020  
Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
Seconded by Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the report F-05-2020 dated February 24<sup>th</sup>, 2020 concerning the 2019 activity from the Construction Department.

Carried

**7.4 Todd Bayly, Chief Building Report**  
January 2020 Report

Resolution 107-2020  
Moved by Danik Forgues  
Seconded by Alain Mainville

Be it resolved that Council receives the January 2020 Report on Building Permits from the Chief Building Officer, as presented.

Carried

**8. Notice of Proposed Motions**

8.1 City of Cornwall  
Francophone University

Resolution 108-2020  
Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
Seconded by Alain Mainville

Whereas the Provincial Government recently announced its plan to move forward to build the province's first French language University;

And Whereas a French language University would help preserve the vitality of French-speaking communities in Eastern Ontario;

Be it resolved that Council supports the City of Cornwall's resolution number 2019-12 adopted on September 23, 2019 regarding the construction of a francophone university in Cornwall

Carried

**9. Unfinished Business from Previous Meetings**

None

## 10. Delegations

None

## 11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

11.1 B-03-2020  
Part Lot 19 Concession 8, Cambridge  
1385 Route 700 West

Resolution 109-2020  
Moved by Danik Forgues  
Seconded by Alain Mainville

Be it resolved that the land severance application, file B-03-2020, concerning the property located on Part of Lot 19, Concession 8 of the former Township of Cambridge and bearing civic number 1385 Route 700 West be approved, subject to the following conditions:

- That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.
- That a survey plan showing the MDS be submitted to the municipality.

Carried

11.2 B-04-2020  
Part Lot 13 Concession 3, Cambridge  
920 Calypso

Resolution 110-2020  
Moved by Danik Forgues  
Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the land severance application, file B-04-2020, concerning the property located on Part of Lot 13, Concession 3 of the former Township of Cambridge be approved, subject to the following conditions:

- That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.
- That a survey plan showing the possible building envelope be submitted.
- That the applicant be aware of a geotechnical study will be required if he wants to build within 30 meters of the land slide zone or the top of slope of a natural water course.

Carried

11.3 B-05-2020  
Part Lot 20 Concession 4, Cambridge  
1532 Baker

Resolution 111-2020  
Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
Seconded by Danik Forgues

Be it resolved that the land severance application, file B-05-2020, concerning the property located on Part of Lot 20, Concession 4 of the former Township of Cambridge and bearing civic number 1532 Baker Rd be approved, subject to the following conditions:

- That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.
- That the applicant instructs his surveyor to determine the width of Baker Road and if the road allowance is determined not to have a minimum width of 20 meters, the applicant shall deed to the Municipality, without cost and free of encumbrances, one half of the required road widening along the entire frontage of the parcel being severed and the parcel being retained.

Carried

11.4 B-06-2020  
3392 County Road 3

Resolution 112-2020  
Moved by Alain Mainville  
Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the land severance application, file B-06-2020, concerning the property located on Part of Lot 11, Concession 18 and bearing civic number 3392 County Road 3, be approved.

Carried

11.5 B-07-2020  
Part Lot 24, Concession 10, St-Isidore  
4733 Ste-Catherine

Resolution 113-2020  
Moved by Alain Mainville  
Seconded by Danik Forgues

Be it resolved that the land severance application, file B-07-2020, concerning the property located on Part of Lot 24, Concession 10 of the former Village of St-Isidore be approved, subject to the following conditions:

- That the applicant be required to pay the municipality, the sum of 2% of the value of the land in lieu of parkland dedication.
- That a location plan of the building and the proposed new lot lines, be prepared by a professional surveyor and submitted to The Nation Municipality for approval, before registration of the surveying plan, as well a location sketch for the water and sanitary sewers lines and the proposed drainage.
- That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$1000.00 per unit for the sanitary sewer charge and the amount of 11,917.65\$ per unit for the water charge.
- That the applicant installs, at their cost and to the satisfaction of the municipality, water and sanitary sewer connections for the new lot.



Carried

## 12. Municipal By-laws

### 12.1 By-law 19-2020 Interim Taxes

Resolution            114-2020  
Moved by             Marie-Noëlle Lanthier  
Seconded by         Danik Forgues

Be it resolved that By-Law n° 19-2020, being a by-law to provide for interim tax levies for the year 2020, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

### 12.2 By-law 20-2020 Zoning By-Law Amendment 159 Linda Street Subdivision

Resolution            115-2020  
Moved by             Danik Forgues  
Seconded by         Alain Mainville

Be it resolved that By-Law 20-2020 being a by-law to amend Zoning By-Law 2-2006 of The Nation Municipality for the property of the 159 Linda Street Subdivision, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

### 12.3 By-Law 21-2020 Zoning By-Law Amendment 31 Bourque

*This By-law will be postponed to a later meeting.*

### 12.4 By-Law 22-2020 Zoning By-Law Amendment LGN Subdivision

Resolution            116-2020  
Moved by             Danik Forgues  
Seconded by         Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-Law 22-2020 being a by-law to amend Zoning By-Law 2-2006 of The Nation Municipality for 91 Cayer Street in LGN Subdivision, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

## 13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable

### 13.1 Accounts payable

Resolution 117-2020  
 Moved by Alain Mainville  
 Seconded by Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to February 29, 2020.

Voucher 04: \$542,134.53

Carried

#### 14. Other Business

None

#### 15. Various Monthly Reports

15.1 Eastern Ontario Health Unit  
 Outbreak Advisory

15.2 iSolara

15.2.1 Report January 2020  
 Fournier Fire Station

15.2.2 Report January 2020  
 St-Isidore Arena

#### 16. Correspondence

16.1 *Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO)*  
 Municipal Echo - Newsletter

16.2 Association of Municipalities of Ontario (AMO)  
 Watchlife - Newsletter

16.3 Eastern Ontario Health Unit  
 Update From The Medical Officer of Health on COVID-19 (Novel  
 Coronavirus) - SDG & P-R

16.4 Forest Ontario  
 Newsletter – Tree Line February 2020

16.5 Ministry of Natural Resources and Forestry  
 Notice proposed Amendments to Ontario Regulation 244/97 and the  
 Aggregate of Ontario Provincial Standards under the *Aggregate  
 Resources Act*

16.6 Premier Doug Ford  
 Response to The Nation's Resolution regarding Conservation Authorities

16.7 South Nation Conservation  
 Forestry Program Update

16.8 Township of Puslinch

Legislative changes in Bill 132 – Aggregate Resources Act and Safe Drinking Water Act

Resolution 118-2020  
 Moved by Danik Forgues  
 Seconded by Alain Mainville

Be it resolved that the correspondence as listed on the February 24, 2020 agenda be received.

Carried

## 17. Coming Events

17.1 Prescott-Russel Chamber of Commerce  
 Mayor's Breakfast  
 March 6, 2020  
 Casselman

17.2 South Nation Conservation  
 Open-House – Natural Hazard Mapping along South Indian and Lavigne Creeks  
 March 11, 2020

17.3 St-Bernardin Upcoming Events Newsletter

## 18. Closed Sessions

Resolution 119-2020  
 Moved by Danik Forgues  
 Seconded by Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **8:57 p.m.** for a closed session for the following purpose:

- Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

Carried

### Re-Opening of the Meeting

Resolution 120-2020  
 Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
 Seconded by Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **8:59 p.m.**

Carried

## 18.1 Cécile Maisonneuve, Treasurer

Report F-06-2020 - Request to waive interest fees

*Personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;*

Resolution 121-2020  
Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
Seconded by Danik Forgues

Be it resolved that Council approves the Treasurer's recommendations, as stipulated in report F-06-2020, presented in closed session on February 24<sup>th</sup>, 2020, regarding a tax payer's request to cancel interest fees.

Carried

#### 19. **Confirming By-law**

Resolution 122-2020  
Moved by Marie-Noëlle Lanthier  
Seconded by Danik Forgues

Be it resolved that By-law no. 23-2020 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of February 24, 2020 be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading

Carried

#### 20. **Adjournment**

Resolution 123-2020  
Moved by Alain Mainville  
Seconded by Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **9:01 p.m.**

Carried

---

Francis Brière, Chairperson

---

Josée Brizard, CAO-Clerk